


Mat.Nr.: 826 266 01  
Sprachen: D, GB, NL, F



### Einschaltstrombegrenzer Best.-Nr. 0185

Bedienungsanleitung

---

**Funktion**  
Einschaltstrombegrenzer zur Reduzierung von Lampeneinschaltströmen (Problem lasten wie z.B. Energiesparlampen) auf ein für mechanische Schaltkontakte (z.B. Relais) erträgliches Maß.

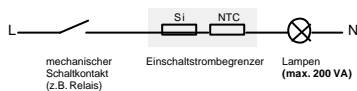
**Hinweis:** Energiesparlampen sind nicht geeignet für schnelle Schaltwechsel (Ein/Aus), wie es z.B. bei Wächtern und Automatik-Schaltern vorkommt. Die Lebensdauer der Energiesparlampen kann deutlich reduziert werden.

**Gefahrenhinweise**  
**Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden.**  
**Nicht für Dimmer oder elektronische Schalter (wie z.B. Automatik-Schalter Triac-Einsatz oder Tronic-Einsatz) geeignet.**  
Max. Anschlussleistung (200 VA) darf nicht überschritten werden.  
Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen.

**Installation**  
Einschaltstrombegrenzer in Reihe zu den Lampen schalten.  
Anschluß entsprechend Schaltbild ausführen.  
Wird die max. Anschlussleistung überschritten oder liegt ein Fehler (z.B. Kurzschluß) vor, löst die integrierte Feinsicherung aus und der Einschaltstrombegrenzer muß erneuert werden.

**Technische Daten**  
Anschlussleistung: max. 200 VA Lampenlast  
Max. Betriebstemperatur: 65 °C  
Maße: passend für 60 mm Unterputzdose

**Schaltbild**



826 266 01

### Starting Current Limiter Best.-Nr. 0185

Operating Instructions

---

**Function**  
Starting current limiter for reducing lamp starting currents (problem loads such as energy-saving lamps) to an extent tolerable for mechanical switching contacts (e. g. relays).


**Note:** Energysaving lamps are not suitable for rapid switching changes (ON/OFF) as, for example, is the case for detectors and self-acting switches. The life of energysaving lamps can thus be considerably reduced.

**Warning**  
**Caution: The installation and assembly of electrical equipment may only be performed by a skilled electrician.**  
**Not suitable for dimmers or electronic switches (e. g. self-acting switches, triac inserts or TRONIC inserts).**  
The maximum connected load (200 VA) must not be exceeded.  
Non-observance of the installation instructions may cause fire or other hazards.

**Installation**  
Connect the starting current limiter in series with the lamps.  
Connect as shown in the schematic diagram.  
If the maximum connected load is exceeded or a defect (e. g. short-circuit) is present, the integrated microfuse will blow, and the starting current limiter will have to be replaced.

**Specifications**  
Connected load: 200 VA lamp load max.  
Max. operating temperature: 65 °C  
Dimensions: for a 60 mm flush-mounted box

**Schematic Diagram**



### Inschakelstrombegrenzer Best.-Nr. 0185

Gebruikshandleiding

---

**Functie**  
Inschakelstrombegrenzer ter reducering van lampinschakelstromen (problematische belastingen zoals b.v. bij energiespaarlampen) naar een voor mechanische schakelcontacten (b.v. relais) aanvaardbaar niveau.


**Aanwijzing:** Energiespaarlampen zijn ongeschikt voor snelle schakelwisselingen (Aan/Uit), zoals b.v. bij PS-schakelaars en automatische schakelaars. De levensduur van energiespaarlampen kan daarbij aanmerkelijk afnemen.

**Gevaarinstructies**  
**Attentie! Installatie en montage van elektrische apparaten mogen uitsluitend door een landelijk erkend elektrotechnisch installateur worden uitgevoerd.**  
**Niet geschikt voor dimmers of elektronische schakelaars (zoals b.v. automatische schakelaar Triac-inzetmoduul of Tronic-inzetmoduul).**  
Max. waarde voor aangesloten vermogen (200 VA) mag niet worden overschreden.  
Bij veronachtzaming van de installatie-instructies kunnen brand of andere gevaren ontstaan.

**Installatie**  
Inschakelstrombegrenzer met de lampen in serie schakelen.  
Aansluiting conform schakelschema uitvoeren.  
Wanneer het max. aansluitvermogen overschreden of een storing optreedt (b.v. kortsluiting), triggert de geïntegreerde microveiligheid en dient de inschakelstrombegrenzer te worden vervangen.

**Technische gegevens**  
Aangesloten vermogen: max. 200 VA lampvermogen  
Max. bedrijfstemperatuur: 65 °C  
Afmetingen: voor 60 mm verzonken contactdoos

**Schakelschema**



### Limiteur de courant de déclenchement Best.-Nr. 0185

Instructions de service

---

**Fonction**  
Limiteur de courant de déclenchement pour la réduction des courants de déclenchement de lampes (charges problématiques comme p. ex. les lampes à économie d'énergie) à un niveau acceptable pour les contacts de commutation mécaniques.

**Remarque:** Les lampes à énergie d'économie ne conviennent pas pour les changements de commutation rapides (marche/arrêt) comme c'est le cas pour les moniteurs de courant et les interrupteurs automatiques. La durée de vie des lampes à économie d'énergie risque d'être nettement réduite.

**Consignes relatives au danger**  
**La mise en place et le montage d'appareils électriques doivent obligatoirement être effectués par un électricien spécialisé.**  
**Ne convient pas pour les variateurs et les interrupteurs électroniques (comme p. ex. interrupteur automatique insert Triac ou insert Tronic)**  
Veiller à ce que la puissance connectée maximum (200 VA) ne soit pas dépassée.  
Un non-respect des instructions d'installation peut être à l'origine d'un incendie ou d'autres dangers.

**Installation**  
Coupler les limiteurs de courant de déclenchement et les lampes en série.  
Réaliser la connexion conformément au schéma de connexions.  
En cas de dépassement de la puissance connectée ou en cas de panne (court-circuit, p. ex.), le fusible fin intégré se déclenche, le limiteur de courant de déclenchement est alors à remplacer.

**Données techniques**  
Puissance connectée: maxi 200 VA charge de lampe  
Température de service maxi: 65 °C  
Dimensions: pour boîte sous crépi 60 mm p. ex.

**Schéma de connexions**

